

# **Guide canadien d'évaluation des incidences sur la santé**

---

## **Volume 2**

### **Prise de décisions en matière d'évaluation des incidences de l'environnement sur la santé**

**VERSION DE TRAVAIL/NE PAS CITER**

**Decembre 1999**

Ce document a été divisé dans une série de fichiers pour faciliter leur téléchargement de notre site du web.

## BIBLIOGRAPHIE

ACEE, 1998, CD-ROM ET SITES INTERNET.

ASSOCIATION CANADIENNE DE SANTÉ PUBLIQUE (ACSP), 1997. INCIDENCE DES CONDITIONS ET DES POLITIQUES SOCIO-ÉCONOMIQUES SUR LA SANTÉ, OTTAWA, 44 P.

BAKER, F. RISK COMMUNICATION ABOUT ENVIRONMENTAL HAZARDS, *JOURNAL OF PUBLIC HEALTH POLICY*, VOL. 11, N° 3, 1990, P. 341-359.

BONHOMME, J. P. *POUR PROTÉGER LEUR SANTÉ, LES CITOYENS DOIVENT CONNAÎTRE L'INDUSTRIE CHIMIQUE*, LA PRESSE, MONTRÉAL, 17 MAI 1991, P. C-20.

BOULDING, K., 1966. THE ECONOMICS OF THE COMING SPACESHIP EARTH. IN: ENVIRONMENTAL QUALITY IN A GROWING ECONOMY, NEW YORK, HARPES AND ROW, P. 3-15.

CALDWELL, J.C., 198. ROUTES TO LOW MORTALITY IN POOR COUNTRIES POPULATION AND DEVELOPMENT REVIEW, 12: 171-220.

CANTER, L.W., 1998, METHODS FOR EFFECTIVE EIA PRACTICE, CHAP. 6 IN ENVIRONMENTAL METHODS REVIEW: RETOOLING IMPACT ASSESSMENT FOR THE NEW CENTURY, PORTER A.L. & J.J. FITTAPALDI (EDS), FARGO, USA, AEPI AND 1A1A, P. 58-68

CARDINAL, L., P. GOSSELIN ET A. NANTEL, 1989. L'ANALYSE DES RISQUES SOCIO-SANITAIRES D'ORIGINE ENVIRONNEMENTALE, ÉTAT DE SITUATION ET RECOMMANDATIONS. DOCUMENT DE TRAVAIL, 83 P.

CARRIER, G. ET COLL. *ANALYSE DES IMPACTS DES ÉMISSIONS DE POLLUANTS PRODUITS PAR L'INCINÉRATEUR DES CARRIÈRES DANS L'AIR AMBIANT SUR LA SANTÉ DE LA POPULATION*, DSC MAISONNEUVE-ROSEMONT, MONTRÉAL, 1991, 48 P.

CAVINS, J., 1997. DEFINING GOALS AND CONDITIONS FOR A SUSTAINABLE WORLD, ENVIR. HEALTH PERSPECT. 105: 1164-1170.

CHESS, C. ET COLL. *IMPROVING DIALOGUE WITH COMMUNITIES: A SHORT GUIDE FOR GOVERNMENT RISK COMMUNICATION*, ENVIRONMENTAL COMMUNICATION RESEARCH PROGRAM, NEW-BRUNSWICK, NJ, 1988, 30 P.

COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC (CSEQ), 1998, RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITÉS 1997-98, QUÉBEC, [HTTP : //WWW.CSPQ.QC.CA/CSE](http://www.cspq.qc.ca/cse)

COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC, 1993. ÉVALUATION DES IMPACTS DES GRANDS PROJETS SUR LA SANTÉ. CAHIER D'INTRODUCTION À L'ÉVALUATION DES IMPACTS SUR LA SANTÉ.

COMMISSION MONDIALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DÉVELOPPEMENT, 1988. NOTRE AVENIR À TOUS. LES ÉDITIONS DU FLEUVE ET LES PUBLICATIONS DU QUÉBEC, MONTRÉAL.

COMMISSION ON RESOURCES AND ENVIRONMENT, 1994. FINDING COMMON GROUND: A SHARED VISION FOR LAND USE IN BRITISH COLUMBIA. BRITISH COLUMBIA, 98 P.

CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME), 1993, REGARD SUR L'ENVIRONNEMENT 1993, P. 21

CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT (CCME), 1993. REGARD SUR L'ENVIRONNEMENT 1993, CCME-SPC-74F, 115 P. ET ANNEXES.

CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT, 1996. PROTOCOLE D'ÉLABORATION DE RECOMMANDATIONS POUR LA QUALITÉ DES SOLS EN FONCTION DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA SANTÉ HUMAINE. CCME, PROGRAMME NATIONAL D'ASSAINISSEMENT DES LIEUX CONTAMINÉS, 186 P.

COSTANZA, R. ET AL., 1987. THE VALUE OF THE WORLD'S ECOSYSTEM SERVICES AND NATURAL CAPITAL, NATURE, VOL. 387, 15 MAY, PP. 253-260.

COVELLO, V. T. TRUST & CREDIBILITY IN RISK COMMUNICATION, *HEALTH & ENVIRONMENT DIGEST*, VOL. 6, N° 1, APRIL 1992, 8 P.

COVELLO, V. T. ET COLL. *RISK COMMUNICATION, RISK STATISTICS AND RISK COMPARISONS: A MANUAL FOR PLANT MANAGERS*, CHEMICAL MANUFACTURERS ASSOCIATION, WASHINGTON, D.C., 1988, 47 P.

DALY, H., 1990. SUSTAINABLE DEVELOPMENT: FROM CONCEPT AND THEORY TOWARDS OPERATIONAL PRINCIPLES. BANQUE MONDIALE, WASHINGTON.

DAVIS K. ET B. SADLER, 1997, ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET SANTÉ HUMAINE : PERSPECTIVES, APPROCHES ET ORIENTATIONS, SANTÉ CANADA ET IAIA, 54 P.

EL SERAFY 1991, 1993

EPA CALIFORNIE, 1996. A REVIEW OF THE CALIFORNIA ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY'S RISK ASSESSMENT PRACTICES, POLICIES, AND GUIDELINES. REPORT OF THE RISK ASSESSMENT ADVISORY COMMITTEE, CALIFORNIA ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY.

EPA. *SEVEN CARDINAL RULES OF RISK COMMUNICATION*, APRIL 1988, PAMPHLET.

EUROPEAN ENVIRONMENT AGENCY (EEA), 1995, INTEGRATED ENVIRONMENTAL ASSESSMENT OF ECONOMIC SECTORS AND ACTIVITIES, A SCOPING STUDY, D. BRIGGS ET AL. (EDS), U. OF HUDDERSHFIELD, CHAP. 3, 116 P., PROJECT N° EEA/059/95.

EVANS, R.G. ET G.L. STODDARD, 1994, PRODUCING HEALTH, CONSUMING HEALTH CARE, CHAP. 2, P. 27, IN EVANS ET AL., WHY ARE SOME PEOPLE HEALTHY AND OTHERS NOT?, ALDINE DE GRUYTER, NEW YORK.

EVANS, R.G., BARER, B.L. AND T.R. MARMOR, 1994. WHY ARE SOME PEOPLE HEALTHY AND OTHERS NOT? THE DETERMINANTS OF HEALTH POPULATIONS, ALDINE DE GRUYTER, NEW YORK, 378 P.

FISCHOFF, B., BOSTROM, A., QUADREL, M. J. *RISK PERCEPTION AND COMMUNICATION*, ANN. REV. PUBL. HEALTH, 1993, 14 : 183-203.

GIROULT, E., 1988, WHO INTEREST IN ENVIRONMENTAL HEALTH IMPACT ASSESSMENT, IN ENVIRONMENTAL HEALTH IMPACT ASSESSMENT, UNWIN HYMAN, LONDON.

GOLDBERG, G. IN THE FACE OF FEAR, *OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY*, MARCH/APRIL 1992, P. 34-46.

GOODLAND R., H. DALY, ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY, CHAP. 14 IN ENVIRONMENTAL AND SOCIAL IMPACT ASSESSMENT, ED. BY F. VANCLAY AND D.A. BRONSTEIN, OP.CIT.

GOODLAND, R. AND H. DALY, 1995. ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY, CHAP. 14 IN F. VANCLAY AND D.A. BRONSTEIN (EDS), ENVIRONMENTAL AND SOCIAL IMPACT ASSESSMENT, WILEY, REXDALE, ONTARIO, PP. 303-322.

GOSELIN, P., BÉLANGER, D., BIBEALT, J.-F. AND A WEBSTER, 1991. FEASIBILITY STUDY ON THE DEVELOPMENT INDICATORS FOR A SUSTAINABLE SOCIETY. QUÉBEC. FINAL REPORT TO HEALTH AND WELFARE CANADA.

GOSELIN, P., D. BÉLANGER, J.-F. BIBAULT ET A. WEBSTER, 1991, FEASIBILITY STUDY ON THE DEVELOPMENT OF INDICATORS FOR A SUSTAINABLE SOCIETY, OTTAWA, HEALTH AND WELFARE CANADA.

GOUVERNEMENT DU CANADA, 1992, NORTH AMERICAN FREE TRADE AGREEMENT: CANADIAN ENVIRONMENTAL REVIEW, 121 P., CAT. N° E 74-54/1992<sup>E</sup>.

GRONDIN, J., PROULX, J.-F., BRUNEAU, S. ET DEWAILLY, E., 1994, SANTÉ PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT AU NUNAVIK, ÉTUDES/INUIT/STUDIES, 18 (1-2) : 225-251

HICKS' (1946)

HILL, H.E., C.L. SEYFRIT, M.J.E. DANNER, 1998, OIL DEVELOPMENT AND SOCIAL CHANGE IN THE SHETLAND ISLANDS 1971-1991, IMPACT ASSESSMENT AND PROJECT APPRAISAL, VOL. 16 (1), MARCH, P. 15-26

HODGE, T., HOLTZ, S., SMITH, C. ETH. BAXTER (EDS), 1995. LES SENTIERS DE LA VIABILITÉ : MESURER LES PROGRÈS, OTTAWA, TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE.

IAIA, 1996, ACTES, COLL. RANCO

IAIA, 1997, ACTES, COLL. IAIA

KAPLAN GA, HAAN MN. IS THERE A RÔLE FOR PREVENTION AMONG THE ELDERLY? EPIDEMIOLOGIC EVIDENCE FROM THE ALAMEDA COUNTY STUDY. IN : ORY MG, BOND K, EDS. AGING AND HEALTH CARE: SOCIAL SCIENCE AND POLICY PERSPECTIVES. LONDON . ROUTLEDGE, 1989: 27-51

KONHEIM, C. S. RISK COMMUNICATION IN THE REAL WORLD IN *RISK ANALYSIS*, VOL. 8, N° 3, 1988, P. 367-378.

KOSOSKI, J. *PROVISION OF INFORMATION TO THE PUBLIC: REVISED DISCUSSION DOCUMENT*, OECD ENVIRONMENT MONOGRAPHS, N° 29, 1990, P. 19-50.

KREWSKI, D. *CURRENT ISSUES IN RISK MANAGEMENT, RISK COMMUNICATION, RISK PERCEPTION AND PHARMACOKINETICS*, DISCUSSION PAPER FOR THE FEDERAL PROVINCIAL ADVISORY COMMITTEE ON ENVIRONMENTAL AND OCCUPATIONAL HEALTH, HEALTH PROTECTION BRANCH, HEALTH AND WELFARE CANADA, OCTOBER 1989, 30 P.

LAINESSE, P. *STRATÉGIE DE COMMUNICATION EU ÉGARD AUX RISQUES À LA SANTÉ PUBLIQUE*, DOCUMENT DE TRAVAIL PRÉPARÉ POUR LE COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE (CSE) TRAITANT DE L'ÉVALUATION DES IMPACTS SUR LA SANTÉ DES GRANDS PROJETS INDUSTRIELS, DSC HÔTEL-DIEU DE LÉVIS, JANVIER 1992, 14 P.

LEON, D.A., CHENET, L., SHKOLNIKOV, V.M. ET AL., 1997. HUGE VARIATION IN RUSSIAN MORTALITY RATES 1984-1994: ARTIFACT OR ALCOHOL OR WHAT? *LANCET*, 350: 383-388.

LEWIS, C., 1998, COMMUNICATION PERSONNELLE, CONSULTANT POUR B.C. MINISTRY OF HEALTH

LYNCH, J.W., KAPLAN, G.A., AND S.J., SHEMA, 1997. CUMULATIVE IMPACT OF SUSTAINED ECONOMIC HARDSHIP ON PHYSICAL, COGNITIVE . PSYCHOLOGICAL AND SOCIAL FUNCTIONING, *NEJM*, VOL. 337, N° 26, DEC. 25, 1997, PP. 1889-1895.

MARMOT, M.G., AND T. THEORELL, 1988. SOCIAL CLASS AND CARDIOVASCULAR DISEASE: THE CONTRIBUTION OF WORK. *INTERNATIONAL JOURNAL OF HEALTH SERVICES*, 18: 659-74.

MEF, 1992, DOCUMENTS À L'APPUI... (EAU)

MEF, 1998, DIRECTIVE POUR LA RÉALISATION D'UNE ÉTUDE D'IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT D'UN PROJET DE LIGNE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE À HAUTE TENSION, MAI 1998, QUÉBEC, 26 P. SITE INTERNET (FRANÇAIS ET ANGLAIS) : [HTTP://WWW.MEF.GOUV.QC.CA](http://www.mef.gouv.qc.ca). DISPONIBLE GRATUITEMENT.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE DU QUÉBEC (MEF), 1997-1998.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU QUÉBEC (MSSS), 1998, TABAC.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC. *ENTENTE ENTRE LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT RELATIVE AUX INTERACTIONS ENTRE LA SANTÉ ET L'ENVIRONNEMENT*, AVRIL 1987, 4 P. ET ANNEXE.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX. *PROTOCOLE D'ENTENTE ENTRE LE MINISTRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX ET LES DIRECTEURS DE DÉPARTEMENTS DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE RELATIVEMENT À L'ÉCHANGE D'INFORMATION ET AU PROCESSUS DE COMMUNICATION EN MATIÈRE DE PROTECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE*, QUÉBEC, MAI 1991, 13 P.

MSSS, 1998, ÉTUDE D'IMPACT DE LA LOI ANTI-TABAC.

MSSS-MEF, 1987, 1992 ENTENTE...

MURRAY, V. TCHERNOBYL, LE TERRIBLE MENSONGE, *L'ACTUALITÉ*, 1<sup>ER</sup> JUILLET 1990, P. 20-25.

NOTZON, F.C., KOMAROV, Y.M., ERMAKOV, S.P. *ET AL.*, 1998 CAUSES OF DECLINING LIFE EXPECTANCY IN RUSSIA, *JAMA*, 279;793-800

NRC, 1983, TRADUIT DANS CSE, 1993

NRC, 1994. SCIENCE AND JUDGMENT IN RISK ASSESSMENT. COMMITTEE ON RISK CHARACTERIZATION. NATIONAL ACADEMY PRESS. COMMITTEE ON RISK ASSESSMENT OF HAZARDOUS AIR POLLUTANTS. COMMISSION ON LIFE SCIENCES.

OCDE, 1997, GUIDER LA TRANSITION VERS LE DÉVELOPPEMENT DURABLE : UN RÔLE ESSENTIEL POUR L'OCDE, RAPPORT, NOV. 1997, [HTTP://WWW.OECD.ORG/...](http://www.oecd.org/)

OMS, 1947, CONSTITUTION DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ, VOL. 1, NO. 29.

PARÉ, L. *ESTIMATION DES RISQUES ET BÉNÉFICES DE LA CONSOMMATION DES PRODUITS DE LA MER PAR LA POPULATION DE LA BASSE-CÔTE-NORD DU GOLFE SAINT-LAURENT, STRATÉGIE DE COMMUNICATION*, RAPPORT DE STAGE, DSC DE LA CÔTE-NORD (CRSSS-09) ET DSC CHUL, 26 AOÛT 1991, 82 P.

PATE RR, PRATT M, BLAIR SN, ET AL. PHYSICAL ACTIVITY AND PUBLIC HEALTH. A RECOMMENDATION FROM THE CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION AND THE AMERICAN COLLEGE OF SPORTS MEDICINE. *JAMA*, 1995; 273 : 402-7

PEAT MARWICK STEVENSON ET KELLOGG, 1993. REGARD SUR L'ENVIRONNEMENT 1993; ÉVALUATION DES PROGRÈS ACCOMPLIS EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE. DOCUMENT PRÉPARÉ POUR LE CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT. 115 P. + ANNEXES.

PRESIDENTIAL/CONGRESSIONAL COMMISSION ON RISK ASSESSMENT AND RISK MANAGEMENT, 1997A; 1997B

PUBLIC HEALTH COMMISSION (PHC), 1995, A GUIDE TO HEALTH IMPACT ASSESSMENT, GUIDELINES FOR PUBLIC HEALTH SERVICES, RESOURCE MANAGEMENT AGENCIES AND CONSENT APPLICANTS, MINISTRY OF HEALTH OF NEW ZEALAND, WELLINGTON, 43 P.

RICHER, N. *L'EXPRESSION DU RISQUE TOXICOLOGIQUE*, DOCUMENT DE TRAVAIL PRÉPARÉ POUR LE COMITÉ DE SANTÉ ENVIRONNEMENTALE (CSE) TRAITANT DE L'ÉVALUATION DES IMPACTS SUR LA SANTÉ DES GRANDS PROJETS INDUSTRIELS, DSC HÔPITAL SACRÉ-COEUR DE MONTRÉAL, MAI 1991, 5 P.

SADLER, B. ET AL., 1996, ÉTUDE INTERNATIONALE SUR L'EFFICACITÉ DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE, RAPPORT FINAL, IAIA ET AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE, OTTAWA, NO. CAT. EN 106-37/1996F.

SANTÉ CANADA (1997). L'ENVIRONNEMENT ET LA SANTÉ, PARTENAIRES POUR LA VIE. SANTÉ CANADA, P. 35-51.

SANTÉ CANADA, 1996, LE RÔLE DES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

SANTÉ CANADA, 1997, GUIDE CANADIEN D'ÉVALUATION DES INCIDENCES SUR LA SANTÉ, VOLUME 1, VERSION PROVISOIRE, MAI 1997.

SANTÉ CANADA, 1997. POUR UNE SANTÉ DURABLE : STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DE SANTÉ CANADA, OTTAWA, PAGINATION MULTIPLE.

SERAGELDIN, 1993A

SLOOFF, R., 1995, CONSULTANT'S REPORT ON THE COMMONWEALTH SECRETARIAT EXPERT GROUP MEETING ON HEALTH ASSESSMENT AS PART OF ENVIRONMENTAL ASSESSMENT, (ABERDEEN, SCOTLAND, FÉV. 1995), LONDON.

THÉRIVEL, RIKI AND MARIA PARTIDARIO, 1996, THE PRACTICE OF STRATEGIC ENVIRONMENTAL ASSESSMENT, EARTHSCAN, LONDON, CHAP. 2.

UNDP, 1997.

VANCLAY, F. ET D. BRONSTEIN, ÉD., 1995, ENVIRONMENT AND SOCIAL IMPACT ASSESSMENTS, LONDON, WILEY.

VROM (MINISTRY OF HOUSING, PHYSICAL PLANNING AND ENVIRONMENT), 1989, DUTCH NATIONAL ENVIRONMENTAL POLICY, PREMISES FOR RISK MANAGEMENT, SECOND CHAMBER OF THE STATES GENERAL, SESSION 1988-89, 21137, N° 5, 29 P.

WILKINSON, R.G., 1989. CLASS MORTALITY DIFFERENTIALS, INCOME DISTRIBUTION AND TRENDS IN POVERTY 1921-1981. JOURNAL OF SOCIAL POLICY 18 : 307-35.

WILKINSON, R.G., 1992. INCOME DISTRIBUTION AND LIFE EXPECTANCY. BRITISH MEDICAL JOURNAL, 304 : 165-68

CALOW, P. (ED.), 1998, HANDBOOK OF ENVIRONMENTAL RISK ASSESSMENT AND MANAGEMENT, BLACKWELL SCIENCE, OXFORD.

TRANSFERT ENVIRONNEMENT, 1996. PARAMÈTRES SOCIAUX DE LA GESTION INTÉGRÉE DES DÉCHETS, RAPPORT FINAL PRÉSENTÉ À RECYC-QUÉBEC, 95 P. ET ANNEXES, SOUS LA DIRECTION DE A. DELISLE.

ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY (EPA), 1988, SEVEN CARDINAL RULES OF COMMUNICATION, PAMPHLET.

PUBLIC AND ENVIRONMENTAL HEALTH BRANCH (PEHB), 1997, HEALTH IMPACT ASSESSMENT GUIDELINES, DPT OF COMMUNITY AND HEALTH SERVICES, HOBART, TASMARNIA, AUSTRALIA, DRAFT FEBRUARY 20, 1997.

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE (OCDE), 1996. LA COHÉRENCE DANS L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE, PARIS, 112 P.

PUTNAM, R.D. (1993) MAKING DEMOCRACY WORK: CIVIC TRADITIONS IN MODERN ITALY, PRINCETON: PRINCETON UNIVERSITY PRESS.

## **ANNEXE I**

### **EXEMPLES DE RISQUES POUR LA SANTÉ PAR SECTEURS ÉCONOMIQUES**

## EXEMPLES DE RISQUES POUR LA SANTÉ PAR SECTEURS ÉCONOMIQUES

L'une des fonctions importantes du praticien de la santé publique lors d'une évaluation environnementale consiste à bien identifier les impacts négatifs possibles des contaminants, nuisances et autres facteurs de nature sociale ou économique des projets, programmes ou politiques. Une fois identifiés, ces impacts pourraient être éliminés ou minimisés. Les impacts résiduels peuvent faire l'objet de mitigation et de compensation; ils seront mis en balance avec les bénéfiques du projet pour déterminer son acceptabilité dans une optique de santé publique (voir Chapitre 6).

Cette section présente uniquement des exemples d'impacts négatifs qu'il est fréquent de rencontrer avec certains types de projets. Un résumé du contexte général pour chaque type de projet est d'abord présenté, suivi d'une présentation, sous forme de tableau synthèse standardisé, des impacts potentiels les plus fréquemment rencontrés.

La grille utilisée permet au praticien de la santé peu familier avec un projet donné de se faire rapidement une bonne idée des impacts possibles. La grille peut servir de liste de contrôle, en ce sens qu'une étude d'impact pour un projet donné devrait fournir l'information nécessaire pour combler chacune des cases de la grille. Enfin, une telle grille peut bien sûr s'avérer utile à l'étape initiale de la directive : le responsable de la santé publique verra à demander que l'étude d'impact lui fournisse l'information nécessaire pour les agresseurs que l'on juge bon de documenter. La grille peut donc servir d'aide-mémoire pour préparer une directive de réalisation pour une étude d'impact.

Les exemples présentés ci-après ont été choisis en fonction des cas étudiés récemment par l'équipe de réalisation du guide. Un objectif ultérieur du présent guide est de compléter l'éventail des cas illustrés par une collaboration pancanadienne.